

**INTERFERENSI BAHASA INGGRIS DALAM BAHASA  
INDONESIA DI KANAL *YOUTUBE* GITA SAVITRI DEVI:  
TINJAUAN SOSIOLINGUISTIK**



Oleh

**WILLA SARANITA  
NPM 1710013111017**

Proposal Penelitian

*Ditulis untuk Memenuhi Persyaratan Penulisan Skripsi*

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS BUNG HATTA  
PADANG  
2021**

## HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI

Judul : Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia di Kanal  
*Youtube* Gita Savitri Devi  
Nama : Willa Saranita  
NPM : 1710013111017  
Jenjang Pendidikan : Sarjana Pendidikan (S1)  
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia  
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Universitas : Bung Hatta  
Disahkan pada tanggal : Agustus 2021

Padang, Agustus 2021  
Disetujui oleh,

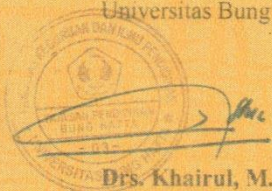
Pembimbing



**Dr. Marsis, M.Pd.**

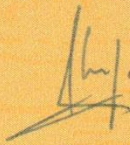
Mengetahui

Dekan FKIP  
Universitas Bung Hatta



**Drs. Khairul, M. Sc.**

Ketua Program Studi  
Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia



**Dr. Gusnetti, M. Pd.**



## SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Willa Saranita  
NPM : 1710013111017  
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia  
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Judul Skripsi : Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia di  
Kanal *Youtube* Gita Savitri Devi

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul “Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia di Kanal *Youtube* Gita Savitri Devi” adalah benar hasil karya sendiri. Sepanjang Pengetahuan saya tidak terdapat karya atau pendapat yang ditulis atau diterbitkan oleh orang lain kecuali sebagai acuan atau kutipan dengan mengikuti ketentuan penelitian karya ilmiah yang sudah ditetapkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan penuh kesadaran dan rasa tanggung jawab sebagai anggota masyarakat ilmiah.

Padang, Agustus 2021  
Saya yang menyatakan

  
Willa Saranita

## ABSTRAK

**Willa Saranita, 2021. Skripsi. “Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia di Kanal YouTube Gita Savitri Devi”. Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Bung Hatta.**

Interferensi bahasa merupakan penyimpangan norma kebahasaan akibat adanya kontak bahasa dalam ujaran dwibahasawan. Pencampuran struktur bahasa Indonesia dengan struktur bahasa Inggris pada aplikasi *YouTube* tentu dapat menghilangkan identitas bahasa kebangsaan Indonesia jika dilakukan secara terus-menerus. Maka dengan itu penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk interferensi fonologi, morfologi dan sintaksis bahasa Inggris dalam bahasa Indonesia yang terdapat pada kanal *YouTube* Gita Savitri Devi.

Jenis penelitian ini adalah kualitatif deskriptif. Objek dalam penelitian ini adalah video segmen “Beropini” yang terdapat dalam kanal *YouTube* Gita Savitri Devi, terdapat 23 video yang dianalisis. Teknik pengumpulan data dilakukan dengan cara : (a) mengunduh video Gita Savitri Devi di aplikasi *YouTube* (b) menyimak video (c) mentranskripkan data yang awalnya lisan dijadikan teks. Teknik analisis data dilakukan dengan cara : (a) mengidentifikasi data yang telah ditemukan (b) mendeskripsikan data (c) menganalisis data dan (d) menarik kesimpulan.

Berdasarkan analisis data dan pembahasan, ditemukan interferensi pada 23 video di kanal *YouTube* Gita Savitri Devi yaitu : interferensi sintaksis yang terjadi adalah interferensi dalam bentuk kata (a) kata kerja (verba) seperti *manage, rescue, meeting, spend*, (b) kata sifat (adjektiva) seperti *solid, legal, healty, down*, (c) kata benda (nomina) seperti *purpose, channel, filler, submission*, (d) kata keterangan (adverbial) seperti *weches, basicly*, (e) kata bilangan (numeralia) seperti *firstime*, (f) kata sambung (konjungsi) seperti *by the way, somehow*, serta dalam bentuk frase seperti *several judge, green card, proper job* dan klausa seperti *you want a do well*. Sementara itu tidak ditemukannya interferensi pada bidang morfologi dan fonologi. Berdasarkan hasil penelitian maka disimpulkan bahwa interferensi terjadi karena penutur bilingual membuat bahasa Inggris dan bahasa Indonesia saling kontak. Akibatnya terjadi penyimpangan-penyimpangan yang membuat struktur bahasa Indonesia menjadi terganggu dan bahkan rusak. Jika interferensi yang terjadi terus berkelanjutan maka itu akan mempengaruhi kemurnian bahasa Indonesia, dan identitas bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional akan terkikis. Akan tetapi, interferensi juga memberikan dampak positif dalam perkembangan bahasa, karena adanya interferensi menjadikan suatu bahasa menjadi lebih kaya dalam kosakata seperti kata *Facebook, Instagram, Youtube*.

**Kata kunci :** *Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia, kanal YouTube Gita Savitri Devi.*

## **KATA PENGANTAR**

### **Bismillahirrahmanirahim**

Segala puji bagi Allah subhanahu wa ta'ala yang telah memberikan nikmat, rahmat, dan karunia-Nya kepada penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul “Interferensi Bahasa Inggris dalam Bahasa Indonesia di Kanal *YouTube* Gita Savitri Devi : Tinjauan Sociolinguistik”. Shalawat dan salam semoga selalu tercurahkan kepada Nabi Muhammad Shallallahu ‘alaihi wa salam. Allahumma sholli ‘ala Muhammad.

Penulisan skripsi ini tidak terlepas dari arahan, masukan dan kerja sama berbagai pihak yang telah turut membantu selama penyelesaian skripsi ini. Pada kesempatan ini, perkenankan penulis untuk mengucapkan terima kasih yang setulusnya kepada:

1. Bapak Dr. Marsis, M.Pd. sebagai dosen pembimbing satu-satunya yang telah bersedia meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran selama pembuatan skripsi ini sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik serta dengan arahan dan bimbingan yang telah ikhlas bapak lakukan kepada penulis.
2. Bapak Dr. Hasnul Fikri, M.Pd. sebagai dosen penguji 1 yang telah bersedia memberikan saran-saran dan pikiran untuk kesempurnaan skripsi ini.
3. Bapak Romi Inanda, S.Pd, M.Pd. sebagai dosen penguji 2 yang telah bersedia memberikan saran-saran dan pikiran untuk kesempurnaan skripsi ini.
4. Rio Rinaldi, S.Pd, M.Pd selaku pengecekan data skripsi dan membantu memvalidasi sehingga dapat digunakan dalam penelitian dengan baik.
5. Ibu Dra. Gusnetti, M. Pd., dan Bapak Romi Isnanda, S.Pd. M.Pd. selaku Ketua dan Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan.
6. Seluruh Bapak/Ibu dosen pengajar di Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Bung Hatta.
7. Semua pihak terkait yang telah membantu dalam penyusunan skripsi sampai dengan selesai yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Terima kasih atas segala arahan dan bantuannya selama ini, semoga arahan dan bantuan yang telah diberikan menjadi amal ibadah serta mendapat balasan yang lebih dari Allah subhanahu wa ta'ala.

Padang, Agustus 2021

Peneliti

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN PENGESAHAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>ABSTRAK.....</b>	<b>iii</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>iv</b>
<b>DAFTAR ISI .....</b>	<b>v</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Fokus Masalah .....	6
1.3 Rumusan Masalah .....	6
1.4 Tujuan Penelitian .....	6
1.5 Manfaat Penelitian.....	6
<b>BAB II KAJIAN TEORETIS</b>	
2.1 Kajian Teori .....	7
2.1.1Sosiolinguistik.....	7
2.1.2 Interferensi .....	8
2.1.3 Bentuk-Bentuk Interferensi.....	10
2.1.4 Faktor Penyebab Interferensi .....	11
2.1.5 Peristiwa Tutar .....	14
2.1.6 <i>Youtube</i> dan Kanal Gita Savitri Devi .....	16
2.2 Penelitian yang Relevan .....	18
2.3 Kerangka Konseptual .....	20
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	
3.1 Jenis Penelitian.....	22
3.2 Data, Objek dan Fokus Penelitian .....	22
3.3 Instrumen Penelitian.....	23
3.4 Teknik Pengumpulan Data .....	23
3.5 Teknik Pengujian Keabsahan Data .....	24
3.6 Teknik Analisis Data .....	25
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN</b>	
4.1 Deskripsi Data.....	26

4.2 Analisis Data.....	28
4.2.1 Bentuk Interferensi .....	28
4.2.2 Dampak Interferensi .....	60
4.3 Pembahasan Analisis Data.....	69
<b>BAB V PENUTUP</b>	
5.1 Kesimpulan .....	72
5.2 Saran .....	73
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>74</b>
<b>Lampiran Tabel Klasifikasi Data .....</b>	<b>76</b>
<b>Lampiran <i>Link Youtube</i> .....</b>	



